

# K I A N Olá Kawasaki

BOLETIM DA ASSOCIAÇÃO INTERNACIONAL DE KAWASAKI

Inglês, Chinês, Coreano, Espanhol, Português, Tagalog, Japonês fácil.

Disponível também no site da Associação (<http://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>)

Publicação Associação Internacional de Kawasaki 〒211-0033 Kizuki Gion-cho 2-2 Nakahara-ku Kawasaki-shi

TEL: 044-435-7000 Fax: 044-435-7010 E-mail: [kiankawasaki@kian.or.jp](mailto:kiankawasaki@kian.or.jp)

\*\*\*\*\*

## Orientação sobre a Inscrição do “Conjunto Habitacional Municipal (Shiei Jūtaku)” aos Estrangeiros

“Gostaria de me inscrever no Programa, mas não sei como preencher o formulário!...”

Para as pessoas com esse problema, ensinaremos como preencher e entregar o formulário facilmente.

(haverá intérpretes em Inglês, Chinês, Coreano, Português, Espanhol, Tagalog)

**Data:** 27 de maio (sábado) 10:00~12:00

**Local:** Centro Internacional de Kawasaki 2º andar Sala de Reunião da Associação

**Inscrição:** até 23 de maio (ter) por telefone ou pessoalmente no Centro TEL.:044-435-7000

Necessário  
fazer reserva

gratuito

### ♦O que vem a ser o Shiei Jūtaku?

São moradias construídas pela prefeitura com a colaboração do governo, com o objetivo de alugar barato, às pessoas com dificuldades financeiras.

Diferente das moradias comuns, no momento da inscrição ou mesmo após já ter adquirida a casa, há várias normas a serem seguidas, de acordo com a renda de cada um.

Apesar de não haver o pagamento de entrada (reikin), haverá uma pesquisa anual de renda para definir o valor do aluguel.

### ♦Condições para se inscrever:

- ① ser maior de idade
- ② ser morador da Cidade de Kawasaki ou estar trabalhando numa firma da Cidade, por mais de um ano.
- ③ a renda não deve ultrapassar a quantia determinada
- ④ pessoas com dificuldades na procura de moradia, etc



\*\*\*\*\*

## EVENTOS DO CENTRO INTERNACIONAL DE KAWASAKI

Cursos & Eventos	Data e Horário	Valor	Conteúdo
<b>Curso de Japonês</b>	<b>Curso Diurno:</b> 18/ abril a 7/ jul Todas as Terças e Sextas das 9:50~11:50 <b>Curso Noturno:</b> 19/ abr a 12/ jul Todas as Quartas das 18:30~20:30	¥11.220 (apostila a parte)  ¥6.120 (apostila a parte)	São 11 classes divididas por nível básico ao nível avançado Para o Curso Diurno há creche para crianças acima de 1 ano
<b>“Oyako Nihongo Salon”</b>	Todas as Sextas das 10:00~11:30 no período de 12/ mai a 7/ jul (total de 9 vezes)	gratuito	Vamos bater um papo em Japonês falando sobre coisas úteis ao dia-a-dia dos Bebês e das Crianças Inscrição com sra. Hamada e-mail: <a href="mailto:nihongosaron@gmail.com">nihongosaron@gmail.com</a>
<b>Curso de Entendimento Internacional em Inglês</b>	<b>1ª Aula:</b> 13 / maio (sáb) 10:30~12:00 <b>2ª Aula:</b> a confirmar <b>3ª Aula:</b> a confirmar	¥3.060 as 3 Aulas	Aula em Inglês sem intérprete estilo Q&A – Perguntas e Respostas para Nível Médio ou Avançado Inscrições à partir de abril, através de cartão-resposta (ōfuku-hagaki)
<b>Confraternização através da Culinária Angolana (África)</b>	10/ jun (sáb) 11:00~14:30	¥1.540	Inscrições à partir de abril, através de cartão-resposta (ōfuku-hagaki)

## FESTIVAL INTERNACIONAL EM KAWASAKI 2017

Todos os anos, no mês de julho realizado o Festival Internacional de Kawasaki.  
É um dia no qual você poderá experimentar e sentir o mundo de perto.  
Estrangeiros de vários países estarão participando com suas barracas e eventos.  
Compareçam!

Data :2 de julho (domingo) 10:00 ~ 16:30



\*\*\*\*\*

### Aviso do Centro Internacional de Kawasaki



O estacionamento do Centro será cobrado a partir de 1º de abril.  
¥200 até a 1ª hora (após acréscimo de ¥100 a cada 30 min).  
O valor máximo durante 24h a partir da entrada do carro é de ¥600.  
Para os usuários do Centro, a 1ª hora de estacionamento é gratuito  
Informações: Setor de Vida do Cidadão, responsável pela promoção de intercâmbio do  
Departamento da Cultura Cívica da Cidade de Kawasaki  
Tel.: 044-200-2846 e-mail: 25kouryu@city.kawasaki.jp

### Informações Úteis da Cidade de Kawasaki

#### ☆ Deu início à distribuição do Kyūshoku (almoço) nas Escolas Ginásiais

Desde janeiro, 4 escolas ginásiais da Cidade já têm o almoço oferecido pela Prefeitura (Kyūshoku).

A previsão é de que todas as escolas ginásiais tenham o Kyūshoku ainda este ano.

Informações: Sala de Promoção da Refeição nos Ginásios – Secretaria da Educação Tel.: 044-200-2763

#### ☆ O Centro de Bem Estar e da Saúde de cada Município da Cidade de Kawasaki está realizando exames de HIV nos dias de semana (necessário fazer reserva).

Para aqueles que não podem fazer o exame por causa do trabalho ou alguma outra razão, é possível fazer também nos domingos (exceto nos feriados do Golden Week e de final e começo de ano).

O exame é gratuito podendo fazê-lo sem se identificar. A privacidade da pessoa estará totalmente protegida.

Informações: Seção de Medidas contra Contágios do Posto de Saúde - Depto da Saúde e do Bem Estar  
Cidade de Kawasaki Tel.: 044-200-2446

#### ☆ Os balcões do Depto Civil e de Seguro Nacional de cada distrito da cidade, funcionam todos os 2º e 4º Sábados do mês, das 8:30 as 12:30.

Estão atendendo principalmente, em trâmites como mudanças de endereço para quem está se mudando.

Esses balcões estarão abertos excepcionalmente no dia 1º de abril.

Porém, as sucursais e filiais não estarão funcionando.

Informações: Thank You Call Kawasaki Tel.: 044-200-3939

\*\*\*\*\*

### Está com problema? Precisa de ajuda? CENTRO INTERNACIONAL DE KAWASAKI SERVIÇO DE CONSULTA PARA ESTRANGEIROS

10:00~12:00 / 13:00~16:00 Tel. 044-435-7000 (gratuito)



Inglês	segunda à sábado	Chinês	terças, quartas e sextas
Português	terças e sextas	Espanhol	terças e quartas
Coreano	terças e quintas	Tagalog	terças e quartas

#### Atendimento na Língua estrangeira nas Secretarias Distritais de Kawasaki e Asao

Kawasaki-ku		Asao-ku	
Inglês	1ª e 3ª quinta-feira 14:00 – 16:30	Inglês	1ª e 3ª quinta-feira 9:30 – 12:00
Chinês	1ª e 3ª terça-feira 14:00 – 16:30	Chinês	1ª e 3ª terça-feira 9:30 – 12:00
Tagalog	1ª e 3ª terça-feira 9:30 – 12:00	Tagalog	1ª e 3ª quarta-feira 14:00 – 16:30

Consultas sobre leis (japonês) Local: Centro Internacional de Kawasaki - 2º andar Sala de Reunião  
Data:16 de abril / 21 de maio(domingo) 14:00 – 16:00 (favor marcar hora para quem necessitar de intérprete- pago)